

JP "VOJVODINAŠUME"
PETROVARADIN
Preradovićeva br. 2
Broj: 634
Datum: 08.05.2019

Na osnovu čl. 107 i 108 Zakona o javnim nabavkama ("Sl. glasnik RS" broj 124/12, 14/2015 i 68/2015) i Izveštaja o stručnoj oceni ponuda br. 360/2 od 24.04.2019. god u otvorenom postupku javne nabavke usluga - **OBAVLJANJE UGOSTITELJSKIH USLUGA 2019. god. – (za potrebe ŠG "Banat" Pančevo)**, red. br. nabavke 19/19, direktor naručioca JP "Vojvodinašume" Petrovaradin, donosi:

O D L U K U

DODELJUJE SE ugovor o javnoj nabavci usluga u otvorenom postupku - Obavljanje ugostiteljskih usluga 2019. god. – (za potrebe ŠG "Banat" Pančevo), ponuđaču „**TRANSLY doo Beograd**, General Ždanova br. 24, delovodni broj ponude 01-23/2 od 22.14.2019. god., sa ponudenom cenom od **14.384.791,56 dinara bez PDV**, sa sukcesivnim vršenjem usluge u periodu od godinu dana u ugostiteljskom objektu ŠRC "Deliblatski pesak" Čardak – Deliblato, ŠU Kovin i sa uslovima plaćanja: odloženo u roku od 7 dana od dana ispostavljanja fakture.

O b r a z l o Ź e n j e

Naručilac je dana 14.03.2019. god. doneo Odluku broj 360 o pokretanju postupka javne nabavke usluga u otvorenom postupku - OBAVLJANJE UGOSTITELJSKIH USLUGA 2019. god. – (za potrebe ŠG "Banat" Pančevo).

Naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavke:

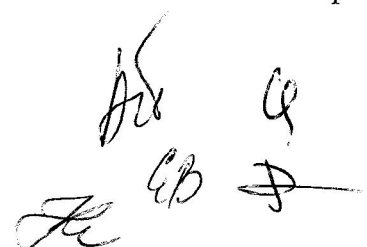
- ostale hotelske usluge -55130000
- usluivanje u restoranima zatvorenog tipa – 55311000

Procenjena vrednost javne nabavke iznosi **16.600.000,00** dinara bez PDV.

Predmet javne nabavke nije oblikovan u više partija.

Sredstva za navedenu javnu nabavku su predviđena u Proizvodno- finansijskom planu naručioca za 2019. god. Nabavka je planirana u Planu javnih nabavki za 2019. god. pod rednim brojem 2.110, odnosno pod brojem 1.2.73 u softverskoj aplikaciji, konto 579 i usklađena je sa dokumentom br.317 od 08.03.2019. god.

Poziv za podnošenje ponuda br. 19/19 objavljen je na Portalu javnih nabavki, na internet stranici naručioca, kao i na portalu Službenih glasila RS i baze propisa dana 22.03.2019. god.



Postupak otvaranja ponuda sproveden je u poslovnim prostorijama direkcije ogranka JP "Vojvodinašume" Petrovaradin, ŠG "Banat" Pančevo, Maksima Gorkog br. 24, dana 22.04.2019. god. sa početkom u 10:00 časova, o čemu je Komisija naručioca istog dana sačinila Zapisnik o otvaranju ponuda broj 01-23/3.

Komisija je konstatovala da je naručiocu blagovremeno, tj. do dana 22.04.2019. godine, do 9:30h, predato 2 (slovima: dve) ponude po sledećem redosledu:

Red.br.	Del. broj ponude	Naziv i sedište ponuđača/šifra ponuđača	Datum prijema	Vreme prijema
1.	01-23/1	"DOB JOB" doo Beograd, Makedonska br.22 Beograd	19.04.2019. godine	10:50h
2.	01-23/2	„Transly” doo Beograd, General Ždanova br.24, Beograd	22.04.2019. godine	09:05h

Neblagovremenih ponuda nije bilo.

Otvaranju ponuda prisustvovao je ovlašćeni predstavnik ponuđača „Transly” doo Beograd – Vladan Kočović po ovlašćenju br.48/2019 od dana 22.04.2019. godine, koji nije imao primedbi na postupak otvaranja ponuda.

ELEMENTI PONUDA:

Ukupan broj ponuda: 2

Ponuđač: „DOB JOB” doo Beograd, Makedonska br.22 Beograd

Delovodni broj ponude: 01-23/1

Ponuđač ponudu daje samostalno.

Ukupna ponuđena cena: 14.692.967,64 dinara bez PDV

Uslovi plaćanja: odloženo plaćanje u roku od 15 dana od dana ispostavljanja fakture (odloženo minimalno 7 dana, a najduže 45 dana). Faktura se ispostavlja jednom mesečno do 10. u mesecu za prethodni mesec.

Rok i način vršenja usluge: sukcesivno vršenje usluge prema dinamici koja se dogovara između ugovornih strana u periodu od godinu dana u ugostiteljskom objektu ŠRC "Deliblatski pesak" Čardak – Deliblato, ŠU Kovin. Usluga se može pružati radnim danima, vikendom i praznikom u zavisnosti od potrebe Naručioca.

Rok važenja ponude: iznosi 60 dana (najmanje 30 dana).

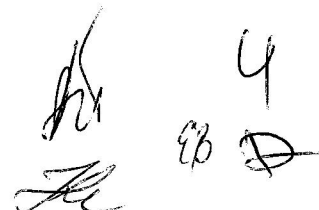
Vidljivi nedostaci u ponudi: NEMA

Ponuđač: „Transly” doo Beograd, General Ždanova br.24, Beograd

Delovodni broj ponude: 01-23/2

Ponuđač ponudu daje samostalno.

Ukupna ponuđena cena: 14.384.791,56 dinara bez PDV



Uslovi plaćanja: odloženo plaćanje u roku od 7 dana od dana ispostavljanja fakture (odloženo minimalno 7 dana, a najduže 45 dana). Faktura se ispostavlja jednom mesečno do 10. u mesecu za prethodni mesec.

Rok i način vršenja usluge: sukcesivno vršenje usluge prema dinamici koja se dogovara između ugovornih strana u periodu od godinu dana u ugostiteljskom objektu ŠRC "Deliblatski pesak" Čardak – Deliblato, ŠU Kovin. Usluga se može pružati radnim danima, vikendom i praznikom u zavisnosti od potrebe Naručioca.

Rok važenja ponude: iznosi 30 dana (najmanje 30 dana).

Vidljivi nedostaci u ponudi: Ponuđač nije svojeručno potpisao obrasce u ponudi, već je prilikom overe obrazaca u ponudi koristio faksimil.

Kriterijum za ocenu ponuda je **kriterijum najniže ponuđene cene**, pod uslovom da su ispunjeni svi zakonski uslovi i uslovi iz Konkursne dokumentacije br. 360/1

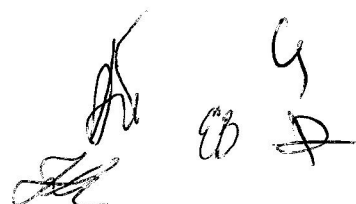
Po okončanom postupku otvaranja, a pre stručne ocene ponuda, komisija naručioca je izvršila računsku proveru prema članu 93. ZJN, i utvrdila da je ponuđač „Transly” doo Beograd načinio računsku grešku, tako što je na poziciji 3 - angažovanje spremačice umesto tačnog iznosa od 3.752.554,32 dinara bez PDV, uneo netačan iznos od 3.752.254,32 dinara bez PDV, te shodno tome tačna ukupna vrednost ponude iznosi **14.384.791,56 dinara bez PDV**, umesto netačno unetog iznosa od 14.384.491,56 dinara bez PDV. U slučaju razlike između jedinične i ukupne cene, merodavna je jedinična cena.

Nakon što je ponuđač „Transly” doo Beograd je dostavio **saglasnost** na ispravku računskih grešaka uočenih prilikom razmatranja ponude, koja je zavedena pod del. br. 01-23/2-2 od 23.04.2019. godine, Komisija je pristupila stručnoj oceni ponuda i utvrdila sledeće:

Ponuda ponuđača **”DOB JOB” doo Beograd**, Makedonska br.22, del. br. ponude 01-23/1 od 19.04.2019. godine, sa ukupno ponuđenom cenom od 14.692.967,64 dinara bez PDV, ocenjena je kao **PRIHVATLJIVA**, jer ista sadrži sve dokaze o ispunjenosti uslova, na način i u obliku kako je predviđeno Zakonom i zahtevima iz konkursne dokumentacije 360/1, odgovarajuća je, ne ograničava, niti uslovljava prava naručioca ili obaveze ponuđača, a ponuđena cena ne prelazi iznos procenjene vrednosti javne nabavke.

Ponuda ponuđača **„Transly” doo Beograd**, General Ždanova br.24, del. br. ponude 01-23/2 od 22.04.2019. godine, sa ukupno ponuđenom cenom od 14.384.791,56 dinara bez PDV, ocenjena je kao **PRIHVATLJIVA**, jer ista sadrži sve dokaze o ispunjenosti uslova, na način i u obliku kako je predviđeno Zakonom i zahtevima iz konkursne dokumentacije 360/1, odgovarajuća je, ne ograničava, niti uslovljava prava naručioca ili obaveze ponuđača, a ponuđena cena ne prelazi iznos procenjene vrednosti javne nabavke.

Prilikom otvaranja ponuda uočeno je da ponuđač „Transly” doo Beograd nije svojeručno potpisao obrasce u ponudi, kako je traženo konkursnom dokumentacijom, već je prilikom overe obrazaca u ponudi koristio faksimil. Uvidom u **Rešenje Republičke komisije za zaštitu prava u postupcima JN br. 4-00-312/2018 od 07.06.2018. godine**, komisija naručioca je utvrdila da navedena činjenica ne



predstavlja bitan nedostatak ponude predviđen odredbom čl. 106 st. 1. tač. 5) Zakona o javnim nabavkama, zbog čega nije moguće utvrditi stvarnu sadržinu ponude ili je nije moguće uporediti sa drugim ponudama.

Naime, odredbama ZJN je u članu 106 predviđen pojam bitnih nedostataka ponude, koji može biti od uticaja na ocenu ponude kao neprihvatljive. Shodno navedenom, zahtev naručioca u konkursnoj dokumentaciji u pogledu forme sačinjavanja ponude, kao što je u konkretnom slučaju zahtev da ponuda bude isključivo svojeručno potpisana, a ne putem faksimila, ne može biti osnov za utvrđivanje postojanja bitnog nedostatka ponude, jer okolnost korišćenja faksimila umesto svojeručnog potpisa ne čini spornim njenu stvarnu sadržinu, u smislu odredbe čl. 106 st. 1. tač. 5) Zakona o javnim nabavkama. Pitanje identiteta i obzbilnosti ponude u konkretnom slučaju nije dovedeno u pitanje, jer je stavljanjem faksimila na obrasce i izjave, nesporno da je njihov potpisnik lice Miljana Urošević, koje je ujedno i zakonski zastupnik društva „Transly” doo Beograd, što je dodatno potvrđeno i činjenicom da je svaki od dokumenata priloženih u ponudi overen i pečatom društva.

Nakon stručne ocene ponuda izvršeno je rangiranje prihvatljivih ponuda prema kriterijumu najniže ponuđene cene:


Red. broj	Naziv i sedište ponuđača	Ukupno ponuđena cena u dinarima bez PDV
1.	„Transly” doo Beograd, General Ždanova br.24	14.384.791,56
2.	„DOB JOB” doo Beograd, Makedonska br.22	14.692.967,64

Na osnovu gore navedenog, Komisija za sprovođenje postupka javne nabavke je predložila odgovornom licu Naručioca da na osnovu člana 108.ZJN donese Odluku o dodeli ugovora u javnoj nabavci usluga sa sledećim ponuđačem:

„Transly” doo Beograd, General Ždanova br.24

Imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje, a primenom navedenih odredbi Zakona, Naručilac je odlučio je kao u dispozitivu odluke.

POUKA O PRAVNOM LEKU: Protiv ove Odluke ponuđač može podneti zahtev za zaštitu prava u roku od 10 dana od dana objavljivanja odluke na Portalu javnih nabavki. Zahtev se podnosi Republičkoj komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki, a predaje se naručiocu.

DIREKTOR

Marta Takač, mast.inž.sum.

